

По месту требования/ To whom it may concern

Банковские реквизиты / Bank's information:	
Получатель/ Beneficiary:	[Клиент.ФИО]
Номер счета получателя/ Beneficiary's account:	[Счет.Номер]
Валюта/Currency:	[Счет.Валюта.НазваниеДлинное]
Банк получатель/ Bank's receiver:	[Банк.Наименование]
БИК для получения в сомах /BIC for KGS:	[Счет.БИК]

Талап кылынган жерге/ To whom it may concern

Банк реквизиттери / Bank's information:	
Алуучу/ Beneficiary:	[Клиент.ФИО]
Алуучунун эсебинин номери/ Beneficiary's account:	[Счет.Номер]
Валютасы/Currency:	[Счет.Валюта.НазваниеДлинное]
Алуучу Банк/ Bank receiver:	[Банк.Наименование]
БИК сом менен алууга /BIC for KGS:	[Счет.БИК]

Реквизиты для международных денежных переводов в иностранной валюте по системе СВИФТ:

Details for International money transfers in foreign currency via SWIFT system:

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ДОЛЛАРАХ/ FOR RECEIVING FUNDS IN USD:

Для платежей в долларах США использовать только: Bank of New York/Swift Code: IRVTUS3N
 В качестве банка-корреспондента: HSBKKZKX/ JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN
 Important: for USD payments – use only Bank of New York/Swift Code: IRVTUS3N
 as the correspondent Bank for HSBKKZKX/ JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN

BANK NAME: Bank of New York

SWIFT: IRVTUS3N

Информация о банке – посреднике /INTERMEDIARY BANK

(FIELD56A) SWIFT: HSBKKZKX

INTERMEDIARY BANK NAME: JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN,

Информация о банке – получателя/BENEFICIARY BANK INFORMATION

(FIELD57A) SWIFT: FBANKG22

BANK NAME: FINCA BANK

ACCOUNT NUMBER: USD account with HSBKKZKX - KZ196010071000000092

(FIELD 59) ACCOUNT/(BIN)/ NAME OF BENEFICIARY CLIENT

(FIELD70) PURPOSE OF PAYMENT(for what, invoice, contract #, date)_____

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ЕВРО/ FOR RECEIVING FUNDS IN EURO:

Информация о банке посреднике /BENEFICIARY BANK**(FIELD 56A) SWIFT:** SOLADEST**INTERMEDIARY BANK NAME:** LANDESBANK BADEN-WUERTTEMBERG BANK**(FIELD 57A) SWIFT:** FBANKG22**BANK NAME:** ZAO FINCA BANK:**ACCOUNT NUMBER:** EUR account with SOLADEST _2803982**(FIELD 59) ACCOUNT/ NAME OF BENEFICIARY CLIENT:****(FIELD 70) PURPOSE OF PAYMENT**(for what, invoice, contract #, date)_____**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В РУБЛЯХ/ FOR RECEIVING FUNDS IN RUB:****Информация о банке – посреднике/INFORMATION ON INTERMEDIARY BANK****(FIELD 57A) //RU044525502.301018100000000000502****INTERMEDIARY BANK NAME:** ООО БАНК «МБА – МОСКВА»**(FIELD 59) ACCOUNT:** 30111810 7000 00003691**BANK NAME:** ЗАО ФИНКА БАНК**Информация о получателе/BENEFICIARY INFORMATION****(:FIELD 70) ('VO___) DLa ZAcISLENIa NA ScET: [Счет.Номер]/[Account number]** (наименование клиента/name of beneficiary client)_____**НАЗНАЧЕНИЕ**(для чего, инвойс, #договора, дата)/**PURPOSE OF PAYMENT**(for what, invoice, contract #, date)_____**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ТЕНГЕ/ FOR RECEIVING FUNDS IN TENGE:****Информация о банке – посреднике /INTERMEDIARY BANK****(FIELD 56A) SWIFT:** HSBKKZKX**INTERMEDIARY BANK NAME:** JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN,**Информация о банке – получателе /BENEFICIARY BANK INFORMATION****(FIELD 57A) SWIFT:** FBANKG22**BANK NAME:** FINCA BANK**ACCOUNT NUMBER:** KZT account with HSBKKZKX - KZ5760100710000000087**(FIELD 59) ACCOUNT/(БИН/BIN)/NAME OF BENEFICIARY CLIENT:****(FIELD 70) PURPOSE OF PAYMENT**(for what, invoice, contract #, date)_____